

P5631S



FR|BE | Tête thermostatique



Sommaire

Consignes et avertissements de sécurité.....	2
Contenu de l'emballage.....	3
Spécifications techniques	3
Description de l'appareil.....	4
Installation.....	5
Configuration/adaptation de base	6
Application mobile.....	9
Commandes et fonctions	11
Résolution des problèmes - FAQ.....	15

Consignes et avertissements de sécurité



Avant d'utiliser cet appareil, lire attentivement la Notice utilisateur.



Toujours veiller à respecter les consignes de sécurité stipulées dans la présente notice.

- Avant de commencer à utiliser cet appareil, lire attentivement la Notice utilisateur.
- Ne pas exposer cet appareil aux rayons directs du soleil, à des températures extrêmement basses, à de l'humidité ou à de brusques variations de température. Cela réduirait la précision du suivi.
- Ne pas placer cet appareil à des endroits susceptibles d'être soumis à des vibrations et à des secousses, cela pourrait l'endommager.
- Ne pas exposer le produit à une pression excessive, aux chocs, à la poussière, aux températures élevées ou à l'humidité : cela pourrait provoquer un dysfonctionnement de l'appareil, réduire son autonomie ou provoquer une déformation des pièces en plastique.
- Ne pas exposer le produit aux intempéries ou à l'humidité, ni à des gouttes d'eau ou à un jet d'eau.
- Ne placer aucune source de flamme nue sur l'appareil, comme une bougie allumée par exemple.
- Ne pas placer cet appareil dans des endroits où la circulation d'air est insuffisante.
- Ne pas obstruer les orifices de ventilation de l'appareil.
- Ne pas intervenir sur les circuits électriques internes, vous pourriez les endommager et provoquer une annulation immédiate de la validité de la garantie.
- Cet appareil ne devrait être réparé que par un spécialiste qualifié.
- Pour le nettoyage, toujours utiliser un chiffon doux légèrement humide. Ne pas utiliser de dissolvant ou de produit de nettoyage, ces derniers pourraient en effet rayer les parties en plastique et altérer les circuits électriques.
- Ne pas immerger cet appareil dans de l'eau ni dans d'autres liquides.
- En cas de dégradation ou de défaut de l'appareil, ne jamais essayer de le réparer vous-mêmes. Pour toute réparation, remettre l'appareil au revendeur qui vous l'a vendu.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) qui ont des capacités physiques et/ou sensorielles limitées, qui ont des troubles mentaux ou qui ne sont pas suffisamment expérimentées, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne qui est responsable de leur sécurité ou qu'une telle personne leur ait fait suivre une formation relative à l'utilisation de l'appareil. Il est indispensable de surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



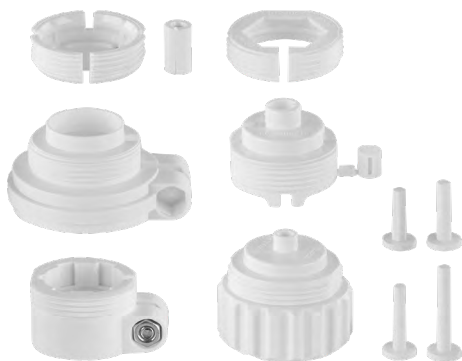


Contenu de l'emballage

Tête thermostatique

2 piles de 1,5 V de type AA

Raccords Danfoss RVA, RA, RVAL, Giacomini, Caleffi, M28×1,5



Spécifications techniques

Mesure de la température :

0 °C à 40 °C avec une résolution de 0,1 °C

Réglage de la température :

5 °C à 30 °C, par pas de 0,5 °C

Courant maximal absorbé : 100 mA

Course maximale de la tête : 8 mm

Dimension d'installation de la tête :

M30 × 1,5 mm

Température de fonctionnement : 0 °C à 40 °C

Protocole de communication :

Wifi 2,4 GHz, 25 mW e.i.r.p. max.

ZigBee 3.0, 2,4 GHz, 25 mW e.i.r.p. max.

Alimentation : 2× pile de 1,5 V de type AA (fournies)

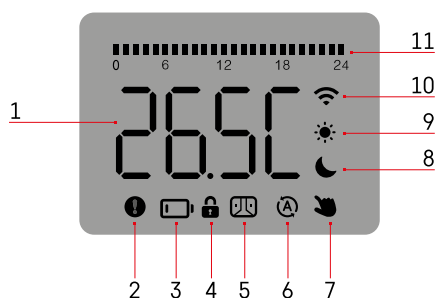




Description de l'appareil

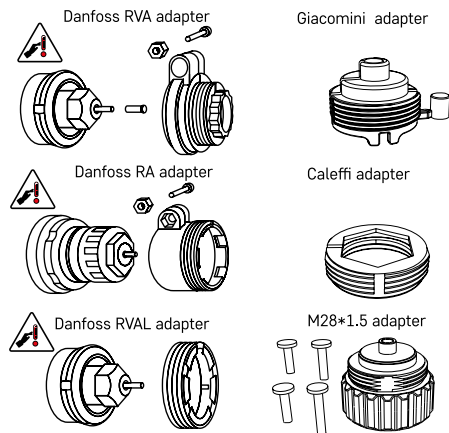
Description de la tête thermostatique

- 1 – boutons – et +
- 2 – écran
- 3 – bouton de paramétrage
- 4 – bouton de sélection du mode de température
- 5 – bouton du réglage de la température de confort et basse consommation
- 6 – écrou
- 7 – couvercle du compartiment à piles
- 8 – compartiment à piles



Description de l'écran – icônes

- 1 – température réglée
- 2 – alerte
- 3 – piles déchargées
- 4 – sécurité enfant
- 5 – fenêtre ouverte
- 6 – mode automatique
- 7 – mode manuel et autres modes sélectionnés
- 8 – température de basse consommation
- 9 – température de confort
- 10 – connexion Wi-Fi
- 11 – graphique de l'évolution des températures au cours de la journée



Compatibilité – adaptateur de montage

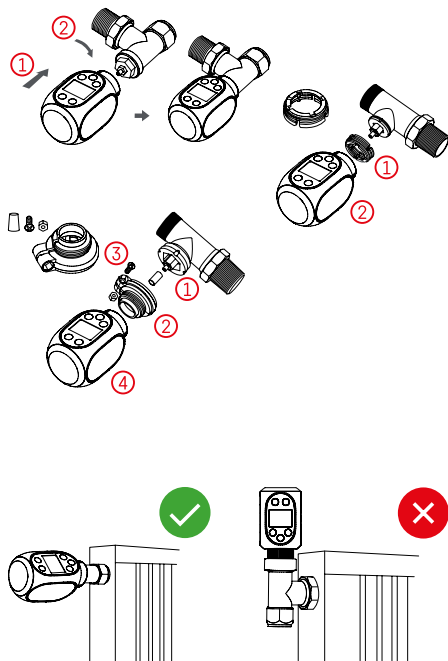
La tête peut ne pas être compatible avec certaines têtes de radiateur.

Comparer votre tête avec les informations du fabricant et installer un adaptateur approprié si nécessaire.

Visser l'adaptateur sur la tête et le tourner jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Si l'adaptateur est conçu à cet effet, le serrer au moyen de la vis.





Installation

1. La tête est conçue pour tous les types de vannes de radiateur disponibles couramment sans avoir à interrompre la circulation de chaleur. Si la tête thermostatique n'est pas compatible, se reporter aux informations du chapitre Compatibilité.
2. Avant l'installation, insérer les piles dans la tête thermostatique. Déposer l'ancienne tête thermostatique en desserrant l'écrou de la tête du radiateur. La positionner à l'avant de la tête et serrer l'écrou à la main.

Commentaire : Le renfort de tête doit être raccordé au milieu avec le renfort se trouvant sur la tête. La tête ne doit pas être comprimée ou coincée. S'assurer que l'écran est facile à lire lors du raccordement.

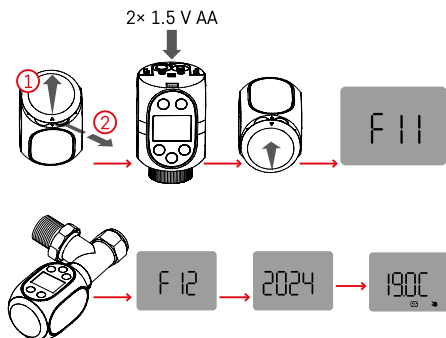


Insertion/remplacement des piles

Faire glisser le couvercle du compartiment à piles vers le haut. Insérer 2 piles AA de 1,5 V dans le compartiment à piles et remettre le couvercle en place.

Commentaire : Les piles sont déjà insérées dans la tête thermostatique en usine ; il faut retirer la bande isolante du compartiment à piles. Veiller à respecter la polarité des piles. N'utiliser que des piles alcalines de 1,5 V. Ne pas utiliser des piles rechargeables de 1,2V, une tension trop faible pourrait en effet être à l'origine d'un dysfonctionnement de l'appareil.





Configuration/adaptation de base

Insérer les piles dans la tête de lecture ; F11 commencera à clignoter à l'écran. Attendre que le clignotement cesse et que F11 s'affiche en permanence.

Installer la tête sur la vanne du radiateur ; utiliser un adaptateur si nécessaire.

Appuyer sur le bouton ; le voyant F12 se mettra à clignoter. Attendre que la tête ait terminé le processus d'adaptation.

Ensuite, le paramètre commence à clignoter : année → date → heure.

Utiliser les boutons et pour régler les valeurs, puis appuyer sur le bouton pour passer à la valeur suivante.

Réglage du jour/de l'heure

Appuyer longuement sur le bouton , les paramètres se mettent à clignoter.

À l'aide des boutons et (maintenir les boutons enfoncés pour avancer plus rapidement), régler les valeurs suivantes : année → jour → mois → heure → minute.

Pour valider la valeur sélectionnée, appuyer sur le bouton .

Commentaire : La configuration s'effectue automatiquement une fois la tête thermostatique connectée à l'application.

Réglage de la température de confort et celle de basse consommation

Appuyer sur le bouton , les paramètres de la température de basse consommation se mettent à clignoter. Appuyer plusieurs fois sur le bouton / pour régler la valeur souhaitée, puis confirmer en appuyant sur le bouton . Le réglage de la température de basse consommation se met à clignoter. Appuyer encore une fois sur le bouton / pour régler la valeur souhaitée, puis confirmer en appuyant sur le bouton . Les valeurs définies seront utilisées en mode automatique.

Commentaire : La température de confort doit toujours être supérieure à la température de basse consommation.

Réglage du mode de température

La tête thermostatique permet de régler plusieurs modes de température.

En appuyant plusieurs fois sur le bouton , vous pouvez passer du mode Automatique au mode Antigel, puis au mode Manuel.

Mode automatique

La tête thermostatique réglera la température selon un programme prédéfini de températures de confort et de basse consommation pour toute la semaine ou pour chaque jour.

Appuyer sur le bouton  : les réglages pour toute la semaine (du lundi au dimanche, 1 à 7) clignoteront. Vous pouvez également appuyer plusieurs fois sur le bouton  pour sélectionner le numéro d'un jour précis : lundi = 1, mardi = 2, mercredi = 3, jeudi = 4, vendredi = 5, samedi = 6, dimanche = 7.

Une fois le jour sélectionné, l'heure de réglage de la température de confort se met à clignoter. Appuyer plusieurs fois sur le bouton  pour régler l'heure de début (par pas de 10 minutes), confirmer à l'aide du bouton  et l'heure de réglage de la température de basse consommation se mettra à clignoter.

Appuyer plusieurs fois sur le bouton  pour régler l'heure de début, puis confirmer à l'aide du bouton  ; l'heure de réglage de la température de confort se mettra à clignoter. Procéder de la même manière pour terminer le réglage pour toute la journée. Voici comment régler la valeur maximale. 6 plages de température au cours de la journée, avec une alternance régulière entre la température de confort et la température de basse consommation.

La température de confort est indiquée par une zone noire sur le graphique des températures  , tandis que la température de basse consommation est indiquée par une zone vide.

Commentaire : Si vous modifiez manuellement la température (sur la tête thermostatique ou dans l'application) en mode automatique, la nouvelle température restera en vigueur jusqu'au prochain changement de température programmé.

Mode antigel

La température par défaut est de 5 °C. En appuyant plusieurs fois sur le bouton  , vous pouvez régler la valeur entre 5 et 15 °C, résolution de 0,5 °C. Vous pouvez également modifier cette valeur depuis l'application.

Mode manuel

Commande manuelle de la température. Appuyer plusieurs fois sur le bouton  pour régler la température souhaitée. Vous pouvez également modifier cette valeur depuis l'application.

Fonction Fenêtre ouverte

Si la tête thermostatique détecte une baisse soudaine de la température (par exemple, lors de l'ouverture d'une fenêtre ou d'une porte), sa vanne se ferme pendant 30 minutes et l'icône  clignote à l'écran. Une fois la limite de temps dépassée ou lorsque la fenêtre est refermée, la tête thermostatique s'ouvre automatiquement.

Commentaire : ne peut être configuré que depuis l'application.

Affiche la température ambiante actuelle

Appuyer longuement sur le bouton  , la température mesurée s'affiche. Pour revenir en arrière, appuyer sur le bouton  ou attendre 4 minutes.

La température s'affiche également dans l'application.

Sécurité enfant

Appuyer simultanément sur les boutons  et  pendant environ 3 secondes. Tous les boutons seront ainsi verrouillés. À l'écran, vous verrez apparaître l'icône .

Pour annuler le verrouillage, appuyer à nouveau simultanément sur les boutons  et  et les maintenir enfoncés pendant environ 3 secondes. Cette fonction peut également être configurée depuis l'application.

Calibration de la température ambiante

Appuyer simultanément sur les boutons  et  pendant environ 3 secondes.

Utiliser les boutons  et  pour régler la valeur souhaitée (-5,0 °C à +5,0 °C, par pas de 0,1 °C).

Appuyer sur le bouton  pour confirmer.

Le capteur de température qui détecte la température ambiante se trouve dans le corps de la tête thermostatique montée sur le radiateur. La température mesurée peut donc être supérieure à la température dans d'autres parties de la pièce. Le calibrage de la température ambiante est utilisé, par exemple, si la tête thermostatique affiche 21 °C mais que vous souhaitez qu'elle affiche 20 °C. Dans ce cas, la valeur de calibrage est définie à -1 °C. Cette fonction peut également être configurée depuis l'application.

Étalonnage de la vanne de la tête thermostatique

Appuyer simultanément sur les boutons  et  pendant environ 3 secondes.

F11 se met à clignoter à l'écran ; attendre que le clignotement cesse et que F11 s'affiche de manière fixe.

Appuyer sur le bouton  ; le voyant F12 se mettra à clignoter. Attendre que la tête ait terminé le processus d'adaptation.

Cette fonction peut également être configurée depuis l'application.

Commentaire : La tête thermostatique effectue automatiquement le processus d'étalonnage une fois par semaine et lors d'une nouvelle installation.

La tête thermostatique doit être correctement installée avant de lancer l'étalonnage.

Rotation de l'écran

Appuyez longuement sur le bouton  » pour faire pivoter l'affichage de la température et le graphique de température de 180°.

Appuyer à nouveau longuement sur le bouton  pour revenir à l'affichage initial.



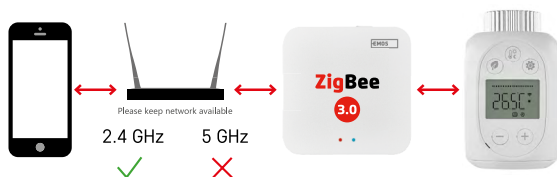
Application mobile



La tête thermostatique peut être commandée à l'aide d'une application mobile pour iOS ou Android. Télécharger l'application « EMOS GoSmart » pour votre appareil.

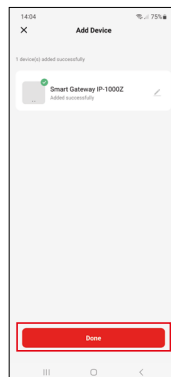
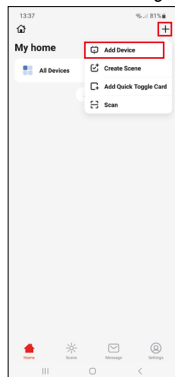
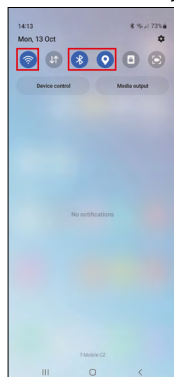
Cliquer sur le bouton « Se connecter » si vous utilisez déjà l'application. Dans le cas contraire, cliquer sur le bouton « S'inscrire » et terminer votre inscription.

Avertissement : Pour pouvoir contrôler l'appareil via l'application mobile, il est nécessaire de le coupler avec une passerelle ZigBee.



Appariement du portail Zigbee à l'application

(Si vous utilisez déjà le portail, sauter ce réglage)



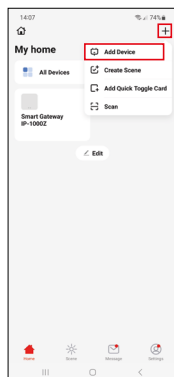
Brancher le câble d'alimentation au portail, autoriser le GPS et la connexion Bluetooth sur votre appareil mobile. Dans l'application, cliquer sur « Ajouter un appareil ».

Dans la partie gauche, cliquer sur la liste « GoSmart » et cliquer ensuite sur l'icône « Smart Multi Gateway IP-1000Z ».

Procéder en suivant les consignes qui apparaissent dans l'application et saisir le nom et le mot de passe du réseau Wi-Fi de 2,4 GHz. Dans les 2 minutes qui suivent, l'appareil s'appariera à l'application.

Commentaire : Si vous n'arrivez pas à appairer le portail, répéter une nouvelle fois toute la procédure et/ou contrôler les réglages en fonction de la notice du portail. Le réseau Wi-Fi de 5 GHz n'est pas pris en charge.

Appariement e la tête thermostatique à l'application

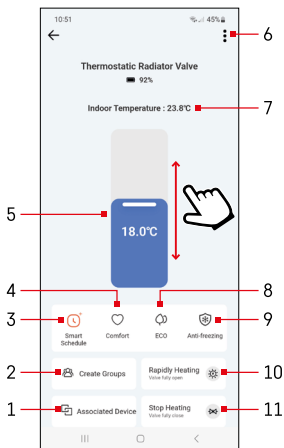


Appuyer longuement et simultanément sur les boutons – et + ; l'icône Wifi se mettra à clignoter. Dans l'application, cliquer sur « Ajouter un appareil ». Sélectionner la passerelle ZigBee appairée.

Dans la partie gauche, cliquer sur la liste GoSmart et cliquer ensuite sur l'icône intitulée « Thermostatic Radiator Valve P5631S ». Procéder en suivant les consignes qui apparaissent dans l'application et saisir le nom et le mot de passe du réseau Wi-Fi de 2,4 GHz. Dans les 2 minutes qui suivent, l'appareil s'appariera à l'application et l'icône Wi-Fi restera affichée.

Commentaire : Si la tête thermostatique ne parvient pas à s'apparier, répéter la procédure. Le réseau Wi-Fi de 5 GHz n'est pas pris en charge.

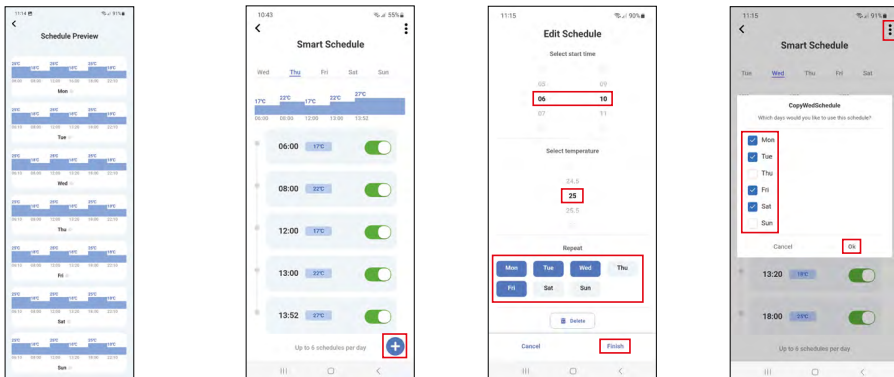




Commandes et fonctions

- 1 – Fonction de création d'un groupe
Possibilité de commander un groupe de têtes thermostatiques.
- 2 – Appareils assignés
Possibilité de créer un scénario, par exemple pour un thermomètre, un capteur de porte ou de fenêtre, ou un capteur PIR.
- 3 – Mode automatique
- 4 – Mode confort
- 5 – Température réglée,
Curseur de réglage de la température
- 6 – Options
- 7 – Température ambiante
- 8 – Mode ECO
- 9 – Mode antigel
- 10 – Chauffage rapide (boost)
- 11 – Arrêt du chauffage

Mode automatique



Régulation de la température selon le programme prédéfini sur la tête, qui est automatiquement transféré vers l'application.

Chaque jour, on peut régler un maximum de 6 plages de température. Pour ajouter une plage, cliquer sur le jour sélectionné, puis sur **+** en bas à droite. Régler l'heure de début → la température → sélectionner les jours souhaités, puis cliquer sur Terminer en bas à droite. En cliquant sur l'icône de la poubelle **🗑️**, vous supprimerez la plage sélectionnée.

Si vous souhaitez simplement désactiver une plage, cliquer sur l'icône du curseur : la couleur deviendra grise **🔘**.

Si vous souhaitez copier un programme d'un jour vers d'autres jours, cliquer sur l'icône **⋮** en haut à droite dans les paramètres du jour, sélectionner les autres jours, puis confirmer en cliquant sur Ok.

Commentaire : Chaque modification du mode automatique sur la tête remplace automatiquement les paramètres définis dans l'application.

Mode confort

Commande rapide pour régler une température plus élevée : utiliser le curseur vers le haut/bas pour sélectionner la valeur souhaitée.

Mode ECO

Commande rapide pour régler une température moins élevée : utiliser le curseur vers le haut/bas pour sélectionner la valeur souhaitée.

Mode antigel

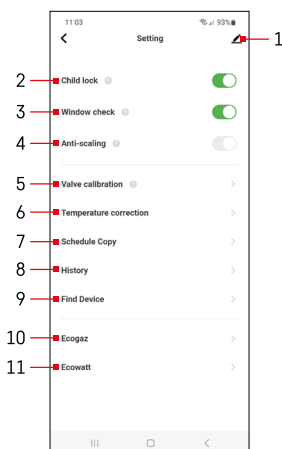
La température par défaut est de 5 °C ; utiliser le curseur vers le haut ou vers le bas pour régler la valeur souhaitée. Vous pouvez également régler cette valeur directement sur la tête.

Chauffage rapide (boost)

La tête thermostatique ouvre la vanne au maximum. Pour quitter, cliquer sur l'icône d'un autre mode de température.

Arrêt du chauffage

La tête thermostatique ferme complètement la vanne. Pour quitter, cliquer sur l'icône d'un autre mode de température.



Options

1 – [Options avancées](#)

2 – Sécurité enfant

3 – Fonction Fenêtre ouverte

4 – Protection contre le calcaire

Une fois par mois (en mai, juin, juillet et août), la tête thermostatique ouvre et ferme automatiquement la vanne afin d'éviter la formation de tartre.

Commentaire : Cette fonction est activée en permanence et ne peut pas être désactivée.

5 – Étalonnage de la vanne de la tête thermostatique

6 – [Étalonnage de la température ambiante](#)

7 – [Copier les réglages d'une tête thermostatique vers une autre tête thermostatique](#)

8 – [Historique](#)

9 – Rechercher un appareil

La valeur de la température affichée clignotera pendant environ 20 secondes.

À utiliser si vous avez oublié où l'appareil est installé.

10 – Ecogaz

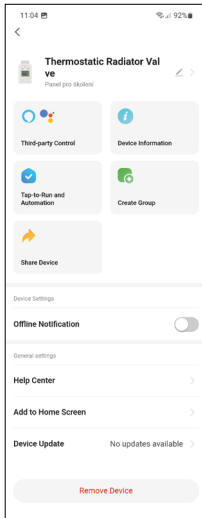
Système d'information sur la pression dans le réseau de gaz en France. L'objectif est d'inciter les consommateurs à économiser le gaz pendant les périodes hivernales critiques.

Commentaire : valable uniquement pour le marché français.

11 – Ecowatt

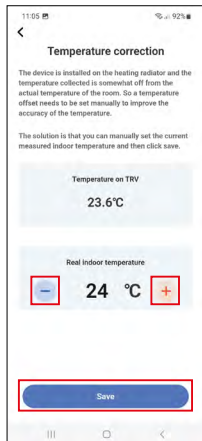
Système d'information d'alerte en cas de surcharge du réseau électrique en France. L'objectif est d'inciter les consommateurs à économiser l'électricité.

Commentaire : valable uniquement pour le marché français.



Options avancées

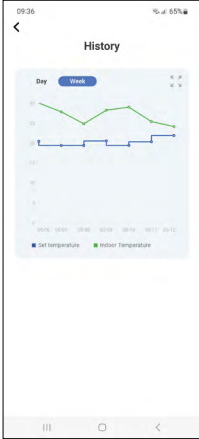
- **Third-party control** – Connexion à l'assistant vocal.
- **Device information** – Informations de base sur l'appareil.
- **Tap-To-Run and Automation** – Scènes et automatisations associées à cet appareil.
- **Create Group** – Création d'un groupe d'appareils similaires.
- **Share Device** – Partage du contrôle de l'appareil avec une autre personne.
- **Offline notification** – Avertissement au cas où l'appareil serait déconnecté plus de 8 heures (par ex. coupure de courant).
- **Help Center** – Visualisation des questions les plus fréquentes ainsi que de leurs réponses, possibilité de nous envoyer directement une question / une suggestion / un retour.
- **Add to Home screen** – Création de l'icône de l'appareil dans le menu principal du téléphone.
- **Device Update** – Mise à jour de l'appareil.
- **Remove Device** – Suppression de l'appareil de l'application.



Calibration de la température ambiante



Copier les réglages d'une tête thermostatique vers une autre tête thermostatique



Historique

Affichage du graphique de la température réglée et mesurée au cours de la dernière période 7 jours maximum.



Résolution des problèmes - FAQ

La tête thermostatique ne fonctionne pas correctement, une icône s'affiche à l'écran

- Vérifier la tension des piles ; elles sont peut-être déchargées. Le cas échéant, les remplacer par des neuves (attendre 30 secondes avant d'insérer les nouvelles piles).
- La tête peut être enfoncée ou coincée ; vérifier que l'installation et le choix du réducteur sont corrects, puis recommencer la procédure d'adaptation.
- La vanne du radiateur peut être grippée ou encrassée par du tartre ; procéder à l'étalonnage de la vanne.
- Vérifier le bon fonctionnement de la passerelle ZigBee, tester la communication sans fil entre la passerelle ZigBee et la tête thermostatique.
- Tester la fonctionnalité de la connexion Wi-Fi.
- Si l'icône Wi-Fi  n'apparaît pas à l'écran ou si elle clignote, répéter la procédure d'appairage avec l'application.
- Vérifier que la valeur de la température souhaitée est correctement réglée sur la tête thermostatique. Si la température réglée est inférieure à la température actuelle de la pièce, la tête thermostatique n'ouvrira pas la vanne.



GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type P5631S is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení P5631S je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu P5631S je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego P5631S jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu — elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a P5631S típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU iránynyelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme P5631S skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa P5631S u skladu s Direktivom 2014/53/EU Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp P5631S der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіообладнання P5631S відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio P5631S este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radio įrenginių tipas P5631S atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārtā P5631S atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp P5631S vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение P5631S е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type P5631S est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio P5631S è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur P5631S conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico P5631S es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio P5631S está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GRICY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός P5631S πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning P5631S överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi P5631S on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen P5631S er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.